

Tillægskontrakt 1

til kontrakten ”Driften af færgeoverfarten Bøjden –
Fynshav - 2014-2024” med ændring af bestem-
melserne om force majeure

Tillægskontrakt 1

mellem

Transportministeriet
Frederiksholms Kanal 27F
1220 København K

og

Danske Færger A/S
Dampskibskajen 3
3700 Rønne
CVR-nr.: 30 50 19 50

om

ændring af bestemmelserne om force majeure

Tillægskontrakt 1

Indhold

1.	Kontraktgrundlag.....	7
2.	Ændringer.....	7
2.1.	Definition af force majeure	7
2.2.	Bestemmelser om bod ikke omfattet ved force majeure	7
2.3.	Force majeure for operatøren	8
2.4.	Force majeure for Transportministeriet	9
3.	Betaling	10
4.	Dato og underskrift	10

1. Kontraktgrundlag

Transportministeriet og Danske Færger A/S (Operatøren) har dags dato indgået nærværende tillægskontrakt 1 til kontrakt af den 24. juni 2013 om driften af færgeoverfarten Bøjden - Fynshav 2014-2024. Kontrakten omfatter en hovedkontrakt med tilhørende bilag og appendiks.

Bestemmelserne i Kontrakten om driften af færgeoverfarten Bøjden-Fynshav 2014-2024, herunder bilag og appendiks, gælder fortsat uden indskrænkninger, med undtagelse af de eksplicite bestemmelser der følger af nærværende tillægskontrakt.

2. Ændringer af kontrakten

2.1. Definition af force majeure

I Kontraktens bilag 1, Definitioner, tilføjes følgende:

”Force majeure:

Forhold, som ligger udenfor Transportministeriet og operatørens kontrol, og som umuliggør opfyldelse af kontrakten. Eller forhold, som ligger udenfor Transportministeriet og operatørens kontrol, og som medfører, at opfyldelse af kontrakten kun kan ske med betydelig risiko for skib, besætning eller passagerer.

Force majeure omfatter bl.a. krig, naturkatastrofer, ekstreme vejrforhold, nationalstrejke og andre indgreb i samfundsordenen.

Force majeure omfatter ikke situationer, hvor operatøren ved rettidig omhu havde kunnet tage sådanne forholdsregler, så han stadig havde kunnet opfylde kontrakten, eller hvor forholdene var kendt af operatøren på tidspunktet for aftaleindgåelsen.”

2.2. Bestemmelser om at bod ikke pålægges ved force majeure

I Hovedkontraktens pkt. 5.2.3 ændres 4. afsnit, fra:

”Ovenstående bestemmelser om bod gælder dog ikke force majeure, herunder strejker og overenskomststridige arbejdskonflikter, naturkatastrofer og ekstreme vejrforhold som is, strøm og vandstandsforhold. Ovenstående bestemmelser om bod gælder heller ikke ved aflysning af første morgenafgang eller sidste aftenafgang, jf. pkt. 4.4.1.”

til:

”Ovenstående bestemmelser om bod gælder dog ikke ved force majeure.”

I Bilag 2 Ydelsesspecifikation, pkt. 3.6, ændres 3. afsnit, fra:

”Ovenstående bestemmelser om bod gælder dog ikke force majeure, herunder strejker og overenskomststridige arbejdskonflikter, naturkatastrofer og ekstreme vejrforhold som is, strøm og vandstandsforhold.”

til:

”Ovenstående bestemmelser om bod gælder dog ikke ved force majeure.”

2.3. Force majeure for Operatøren

Hovedkontraktens pkt. 5.3 ændres, fra:

”5.3 Force majeure for operatøren

Operatøren skal ikke i henhold til nærværende kontrakt anses for erstatningsansvarlig overfor Transportministeriet for så vidt angår forhold, der ligger udenfor operatørens kontrol, og som operatøren ikke ved kontraktens underskrift burde have taget i betragtning og ej heller burde have undgået eller overvundet. Forhold hos en underleverandør anses kun for force majeure, såfremt der for underleverandøren foreligger en hindring, der omfattes af 1. punktum, og som operatøren ikke burde have undgået eller overvundet.

Force majeure kan højst gøres gældende med det antal dage, som force majeure situationen varer.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt operatøren har givet meddelelse herom uden ugrundet ophold efter, at force majeure er indtrådt.

Transportministeriet er berettiget til at hæve Kontrakten med virkning for fremtidige ydelser, såfremt operatøren er i force majeure i mere end 90 kalenderdage.”

til:

”5.3 Force majeure for operatøren

Operatøren skal ikke i henhold til nærværende kontrakt anses for erstatningsansvarlig overfor Transportministeriet for så vidt angår forhold, som skyldes force majeure.

Force majeure kan højst gøres gældende med det antal dage, som force majeure situationen varer.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt operatøren har givet meddelelse herom uden ugrundet ophold efter, at force majeure er indtrådt.

Transportministeriet er berettiget til at hæve kontrakten med virkning for fremtidige ydelser, såfremt operatøren er i force majeure i mere end 90 kalenderdage.”

2.4. Force majeure for Transportministeriet

Hovedkontraktens pkt. 6.4 ændres, fra:

”6.4 Force majeure for Transportministeriet

Transportministeriet skal ikke i henhold til nærværende kontrakt anses for erstatningsansvarlig overfor operatøren for så vidt angår forhold, der ligger udenfor Transportministeriets kontrol, og som Transportministeriet ikke ved kontraktens underskrift burde have taget i betragtning og ej heller burde have undgået eller overvundet. Forhold hos en underleverandør anses kun for force majeure, såfremt der for underleverandøren foreligger en hindring, der omfattes af 1. punktum, og som Transportministeriet ikke burde have undgået eller overvundet.

Force majeure kan højst gøres gældende med det antal dage, som force majeure situationen varer.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt Transportministeriet har givet meddelelse herom uden ugrundet ophold efter, at force majeure er indtrådt.

Operatøren er berettiget til at hæve Kontrakten med virkning for fremtidige ydelser, såfremt Transportministeriet er i force majeure i mere end 90 kalenderdage.”

til:

”6.4 Force majeure for Transportministeriet

Transportministeriet skal ikke i henhold til nærværende kontrakt anses for erstatningsansvarlig overfor operatøren for så vidt angår forhold, som skyldes force majeure.

Force majeure kan højst gøres gældende med det antal dage, som force majeure situationen varer.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt Transportministeriet har givet meddelelse herom uden ugrundet ophold efter, at force majeure er indtrådt.

Operatøren er berettiget til at hæve kontrakten med virkning for fremtidige ydelser, såfremt Transportministeriet er i force majeure i mere end 90 kalenderdage.”

3. Betaling

Tillægskontrakten ændrer ikke Operatørens krav på vederlag, og der ydes ikke særskilt vederlag i forbindelse med indgåelse af den.

4. Dato og underskrift

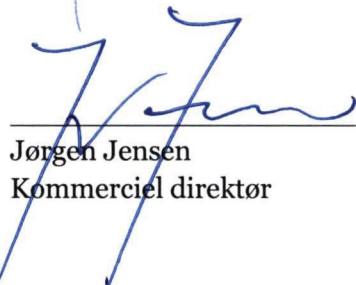
Tillægskontrakten underskrives i to eksemplarer – ét til hver part.

For Operatøren:

Dato: 29/1-2014



John Steen-Mikkelsen
Adm. direktør



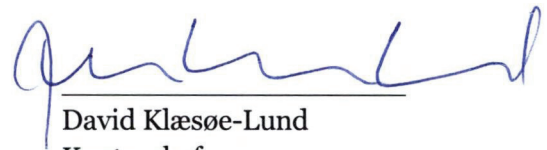
Jørgen Jensen
Kommerciel direktør

For Transportministeriet:

Dato: 27/1 2014



Hakon Iversen
Afdelingschef



David Klæsøe-Lund
Kontorchef

Transportministeriet
Frederiksholms Kanal 27F
1220 København K
Telefon 41 71 27 00
trm@trm.dk
www.trm.dk